

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 607 / 4. November 2022

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Blatter Regula, Umbau Büro zu Wohnraum im Erdgeschoss, Grundrissänderung im Obergeschoss und Anpassung von Fassadenöffnungen, Vers.-Nr. 199, Kat.-Nr. 3446, Lochstrass 2/2a, Marthalen, Kernzone, ordentliches Verfahren
- Hertle Sonja, Renovation Wohnhaus - Projektänderung, Vers.-Nr. 230, Kat.-Nr. 3521, Halmegegässli 1, Marthalen, Kernzone, Anzeigeverfahren
- Rapold Michael, Ersatz Ölheizung durch ausser aufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe, Vers.-Nrn. 2 und 597, Kat.-Nr. 1948, Seegrabe 3, Marthalen, Landwirtschaftszone, Anzeigeverfahren

Der Gemeinderat zahlt an die beitragsberechtigten Kosten für die Sanierungsarbeiten an einer Liegenschaft in der Kernzone von Marthalen einen Beitrag von Fr. 17'809.60 aus.

#### Rheinfähre Ellikon am Rhein - Nack

Der Fährbetrieb Ellikon - Nack musste aufgrund des niedrigen Wasserstandes vom 28. Juli bis 22. September 2022 eingestellt werden. Als Kompensation für die entgangenen Einnahmen aus dem regulären Fährbetrieb gewährt der Gemeinderat eine Reduktion des Pachtzinses.

#### Verschiedenes

Der Gemeinderat genehmigt die nachstehenden Kreditabrechnungen:

Gemeindehaus Hirschen, Gewölbekeller, Schallschutzmassnahmen, Gesamtkosten von Fr. 10'729.35 (inkl. MwSt.), entsprechend dem bewilligten Kredit.

Kauf einer Schieberdrehmaschine, Gesamtkosten von Fr. 7'911.65 (inkl. MwSt.), entsprechend dem bewilligten Kredit.

**Bewilligung für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes (inkl. Polizeistundenverlängerung)**

#### Ringercup 2022 SH / ZH

Wann: Sonntag, 6. November 2022  
07:30 - 18:00 Uhr

Wer: TV Marthalen

Wo: Mehrzweckhalle Marthalen

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 11. November 2022, um 11:30 Uhr,  
Restaurant Stube (Tel. 052 319 40 80)  
*Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.*



Haben Sie gewusst?



### Baubewilligung und Baubeginn

Die Baubewilligung wird nach unbenutztem Ablauf der Rekursfrist von 30 Tagen rechtskräftig. Im Falle eines Rekurses wird die Baubewilligung erst rechtskräftig, wenn das Rekurs- bzw. Beschwerdeverfahren abgeschlossen ist.

Mit den Bauarbeiten darf begonnen werden, wenn sämtliche Bewilligungen rechtskräftig erteilt und alle auf den Baubeginn gestellten Nebenbestimmungen (Auflagen) erfüllt sind. Die Baufreigabe wird von der Gemeinde in schriftlicher Form erteilt. Als Baubeginn gilt bei Neubauten der Aushub der Baugrube oder allenfalls der Abbruch des Altbaus. Bei Umbauten gilt als Baubeginn, wenn mit den bewilligten Veränderungen angefangen wird.

Die Baubewilligung erlischt nach 3 Jahren, wenn nicht vorher mit der Ausführung begonnen worden ist. Änderungen von bewilligten Vorhaben sind vor deren Ausführung vom Gemeinderat genehmigen zu lassen.

Aus der Wegleitung für das Bauen:  
[https://www.marthalen.ch/de/verwaltung/gesetzessammlung/?gesetz\\_id=1014889&action=gesetz](https://www.marthalen.ch/de/verwaltung/gesetzessammlung/?gesetz_id=1014889&action=gesetz)

Aus dem Gemeindehaus Hirschen  
Barbara Griesser Hohl  
Ressortvorsteherin Hochbau

### Herbstjagd

Die Jagdgesellschaft Kleinandelfingen wird an folgenden Daten die Herbstjagd durchführen:

Samstag, 5. November 2022, 08:00 - 12:00 Uhr  
13:30 - 16:30 Uhr

Es werden die Wälder der Hundsau Alten, Hard Marthalen, nördlich Bahnlinie Marthalen-Andelfingen, Laubhau sowie das ganze Tannholz auf der Ossinger Seite bejagt.

Jagdgesellschaft Kleinandelfingen

### Wir Jassen und Spielen wieder (immer am zweiten Donnerstag im Monat)

Herzliche Einladung zum:

### Spiel- und Jassnachmittag

Wann: Donnerstag, 10. November 2022  
von 14.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Restaurant Rössli, Marthalen

Es erwartet sie ein fröhlicher Nachmittag mit vielen spiefreudigen Frauen und Männer. Auch Anfänger sind herzlich willkommen.

Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.



Kanton Zürich

### Verdacht - RUF AN

### Polizeinotruf 117

### Gemeinsam gegen Einbrecher

Die immer kürzeren Tage im Herbst, in Kombination mit der Umstellung von der Sommer- auf die Winterzeit führen jedes Jahr zu einem Anstieg der Zahl der sog. Dämmerungseinbrüche.

Die jahreszeitlich bedingte Umstände werden von zum Teil bestens organisierten Einbrecherbanden gezielt ausgenützt, da ihnen die Dunkelheit einerseits einen erhöhten Schutz vor Entdeckung bietet, andererseits die Täter ohne grossen Aufwand feststellen können, ob sich Wohnungsinhaber bereits zu Hause aufhalten. Die meisten Delikte dieser Art werden von Oktober bis ca. Februar – in der Zeit von 16.-00 - 21.00 Uhr – verzeichnet.

Einbrecher scheuen das Licht – und somit sind Lichtquellen (Strassen, Häuser, etc.) ein nicht zu unterschätzender positiver Faktor! Ebenso empfiehlt es sich auch, Sträucher, Hecken etc. soweit zurückzuschneiden (Winterschnitt), dass eine offenere Einsicht zur Liegenschaft gewährleistet ist.

### «Können wir die Unfallversicherung für die gemeinsame Putzfrau teilen?»

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/uvg](http://www.svazurich.ch/uvg)

SVA Zürich

### «Studierende und AHV? Mindestbeitrag oder mehr?»

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/studierende](http://www.svazurich.ch/studierende)

SVA Zürich



**Notariatskreis Feuerthalen**  
**Ersatzwahl Notarin/Notar Rest Amtsdauer 2022 - 2026**

**Publikation provisorischer Wahlvorschlag / Ansetzung 2. Frist**

Gestützt auf die Wahlanordnung vom 9. September 2022 ist für die Ersatzwahl des Notars/der Notarin im Notariatskreis Feuerthalen für den Rest der Amtsdauer 2022 - 2026 innert der festgesetzten Frist folgender Wahlvorschlag eingereicht worden:

Name, Vorname	Geburts-jahr	Beruf	Wohnort	Heimatort(e)	neu/bis-her
<b>Stutz, Stefan</b>	1987	Notar	Rudolfingen ZH	Marthalen ZH, Truttikon ZH	neu

Dieser Wahlvorschlag wird hiermit veröffentlicht. Gleichzeitig wird in Anwendung von § 53 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) eine neue Frist von **7 Tagen** (bis spätestens Freitag, 11. November 2022) angesetzt. Während dieser Frist kann der Wahlvorschlag geändert oder zurückgezogen werden. Dem Gemeinderat Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, können innert der gleichen Frist auch neue Wahlvorschläge eingereicht werden.

Wählbar ist, wer im Kanton Zürich politischen Wohnsitz hat und über ein Wahlfähigkeitszeugnis gemäss § 10 des Notariatsgesetzes verfügt. Das entsprechende Wahlfähigkeitszeugnis ist zusammen mit dem Wahlvorschlag einzureichen. **Der Kandidat/die Kandidatin** muss mit Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort bezeichnet werden. Wahlvorschlagsformulare sind bei der Gemeindekanzlei Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, erhältlich.

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens 15 Stimmberechtigten des Notariatskreises Feuerthalen eigenhändig unterzeichnet sein. Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen und dürfen nur einen Vorschlag unterzeichnen. Die **Unterzeichnenden** geben Name, Vorname, Geburtsdatum und Adresse an und fügen ihre Unterschrift hinzu (§ 24 Abs. 3 der Verordnung über die Politischen Rechte VPR).

Sofern die Voraussetzungen für eine stille Wahl gemäss § 54 GPR erfüllt sind, erklärt die wahlleitende Behörde, Gemeinderat Feuerthalen, den Vorgesprochenen als gewählt. Sind die Voraussetzungen für eine stille Wahl nicht erfüllt, wird eine Urnenwahl mit einem leeren Wahlzettel durchgeführt.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung erhalten.

# Häcksel-Service Herbst 2022

Der Häcksel-Service im letzten Frühling wurde wieder von vielen Haushaltungen benutzt. Darum möchten wir Ihnen auch in diesem Herbst wieder Gelegenheit bieten, den holzigen Gartenabraum kostenlos häckseln zu lassen. Der ca. 1 cm lange Häcksel sollte später mit dem Grünzeug-Abfall aus Küche und Garten vermischt und dann kompostiert werden. Nach ein paar Wochen Lagerung kann dann der "vergorene" Häcksel im Garten ausgestreut werden.

**Wann?** Montag, **21. November 2022**

**Was?** Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

**Wo?** Bei Ihnen zu Hause am Strassenrand oder auf dem Hofplatz.

**Wie?** Das Häckselteam fährt mit seinem Traktor und Häcksler im Laufe des Tages bei Ihnen vorbei und häckseln das bereitgelegte Material auf einen kleinen Haufen oder besser in grosse von Ihnen bereitgestellte Gefässe. Ihre Anwesenheit ist dazu nicht unbedingt erforderlich.

**Wieviel?** Normale Mengen sind gratis! Für grosse Mengen und aussergewöhnliches Häckselgut wird der Aufwand zum Stundenansatz von Fr. 120.00 in Rechnung gestellt.

**Wohin?** Gerne transportieren wir das Häckselgut am 21. November für Sie ab. Falls Sie dafür keine Verwendung haben, lässt sich sicher in der Nachbarschaft jemand finden, der das Häckselgut gerne entgegennimmt.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 18. November 2022** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an.

Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch) oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckseln wird.

**Der Gemeinderat**

----- Bitte hier abtrennen -----

**Anmeldung zur Häckselaktion vom**

Bitte gewünschtes Datum ankreuzen  21.11.2022

**Häckselabtransport am 21.11.2022 möglich**

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Abtransport Häckselgut erwünscht (nur am 21.11.2022 möglich)

Datum: ..... Unterschrift: .....

## Wandergruppe Marthalen / Rheinau

Leichte Halbtageswanderung  
Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

**Montag, 7. November 2022**

### Wir wandern von der Siblingerhöhe nach Hallau

<b>Route</b>	von der Siblingerhöhe wandern wir am hinteren Berghof und an der Bergkirche vorbei bis nach Hallau
<b>Höhen</b>	ca. 100 m rauf und 220 m runter
<b>Dauer</b>	ca. 1 ¾ Std.
<b>Ausrüstung</b>	evtl. Wanderstöcke
<b>Abfahrt</b>	12:42 Uhr ab Rheinau 13:00 Uhr ab Bahnhof Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 17:00 Uhr (Marthalen)
<b>Billett</b>	bitte Wilchingen / Hallau retour lösen Fr. 14.40
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Esther Mischler Tel. 052 319 31 75 / 079 725 89 35
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

## www.ch.ch

Mein Pass ist abgelaufen, was muss ich tun? -  
Was muss man bei einem Zuzug in eine Gemeinde unternehmen?

**Der virtuelle Behördenschalter**  
bietet bei solchen Fragen Abhilfe.

Für verschiedene Lebensbereiche wie Privatleben, Arbeit, Gesundheit, soziale Sicherheit und Mobilität werden nützliche und präzise Auskünfte gegeben.

# Frauenverein Marthalen F V M



Wir laden alle Frauen von Marthalen + Ellikon am Rhein (auch Nichtmitglieder) herzlich ein zu unserer

## Adventsfeier

**Freitag, 25. November 2022**  
**Theorieraum Feuerwehrlokal**  
**Im Moment ohne COVID Einschränkungen.**

ab 19.30 Uhr Verpflegung  
mit unseren beliebten «Belegten Brötli»  
20.15 Uhr Beginn Adventsfeier

Beim gemütlichen Zusammensein geniessen wir die Voradvents-Stimmung mit weihnachtlicher Musik und Geschichten vorgetragen von einigen Vorstandsmitgliedern.

Möchten Sie, dass Sie zu Hause abgeholt oder wieder nach Hause gebracht werden.  
So melden Sie sich bei: Rita Ehrensperger  
Tel. 052 319 26 64 oder 079 329 15 77

Wir freuen uns auf einen besinnlichen Abend bei romantischem Kerzenlicht.

Der Vorstand

### Voranzeigen:

**Stadttheater Schaffhausen**

**Operettengala:** Hits aus den beliebtesten Operetten:

«Der Champagner hat's verschuldet» wurde 2021 wegen Covid abgesagt

**Sonntag, 08. Januar 2023 17.30 Uhr**

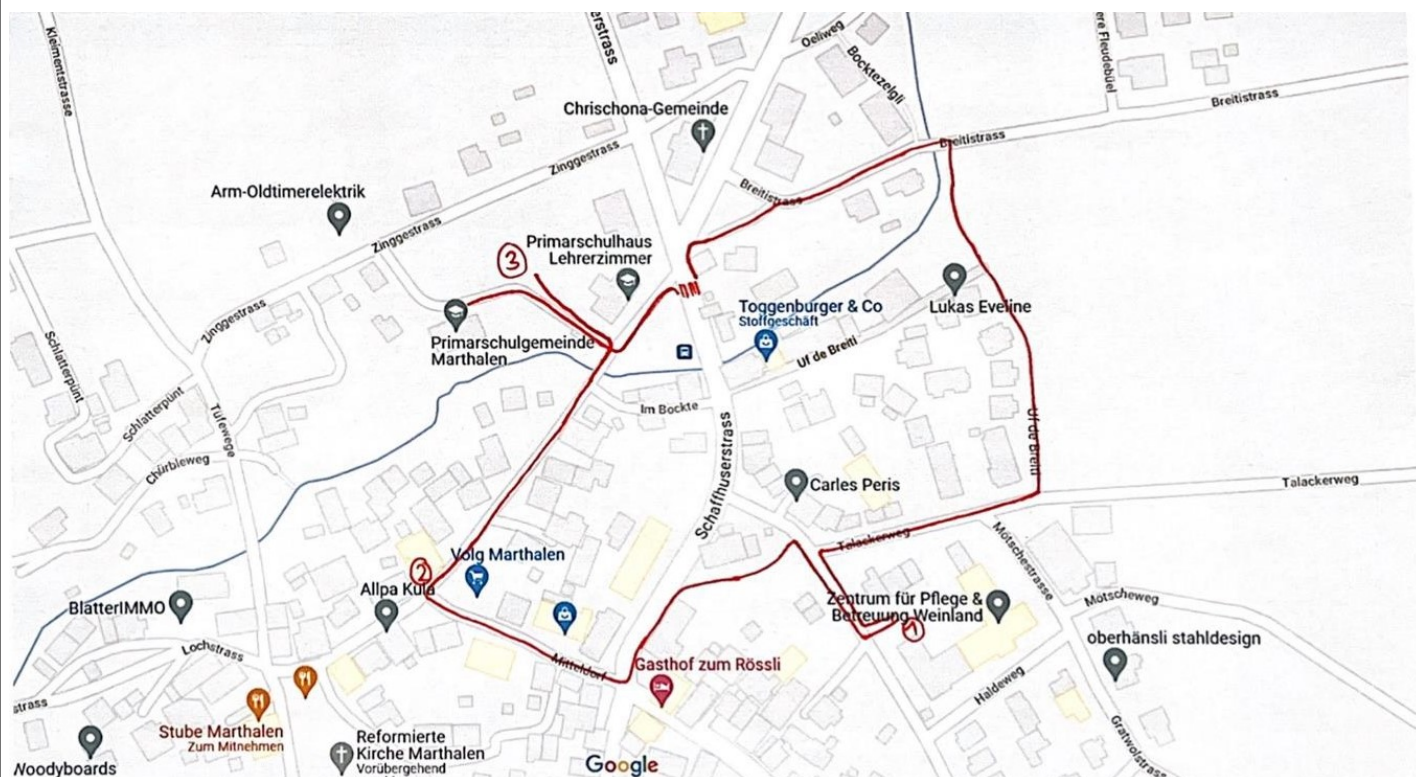
# Einladung zum Räbeliechtliumzug

Donnerstag, 17. November 2022

Start des Umzuges: Um 18.00 Uhr starten die Kindergartenkinder vor dem Kindergarten.

Treffpunkte: Wir singen beim Altersheim, auf dem Hirschenplatz und zum Schluss auf dem Pausenplatz unsere Räbeliechtlilieder.

Ende des Umzuges: Ca. 18.45 Uhr, der Ortsverein «Dorfläbe» verköstigt Sie gerne am Ende des Umzuges mit einer feinen Herbstsuppe.

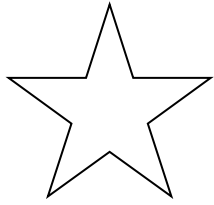


**Achtung: neue Route!**

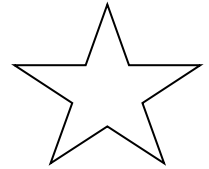
Während des Umzuges wird die Strassenbeleuchtung ausgeschaltet. Es wäre schön, wenn auch Bewegungsmelder während des Umzuges ausgeschaltet werden können. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Wir freuen uns auf viele Zuschauer!

Primarschule Marthalen



Frauenverein Marthalen  
**F V M**

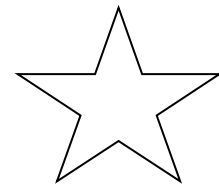


## Weihnachtsmarkt Bremgarten

Reisetag: **Freitag, 02. Dezember 2022**

Abfahrt: 09.50 Uhr Rössliparkplatz in Marthalen

Ankunft: ca. 11.00 Uhr in Bremgarten



*Bremgarten, malerisch an der Reuss gelegen, gehört es zu den Kleinoden unter den schweizerischen Kleinstädten. Die Mischung von traditionellen Weihnachtsbräuchen, Marktständen, kulinarischer und musischer Vielfalt wird Sie auf die schöne besinnliche Weihnachtszeit einstimmen.*

Abfahrt: 18.00 Uhr in Bremgarten

Rückkehr: ca. 19.00 Uhr in Marthalen

Kosten: Fr. 39.-- pro Person, wird im Car eingezogen

*Wir freuen uns, wenn wieder viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder und Männer heissen wir recht herzlich willkommen.*

Der Vorstand des Frauenverein Marthalen.

.....

Anmeldung schriftlich oder telefonisch bis **Freitag, 18. November 2022** an:

Karin Wipf, Tüfewege 23, 8460 Marthalen,  
 tel. 052/319 30 63, 079/616 28 90 oder [wipf-grab@bluewin.ch](mailto:wipf-grab@bluewin.ch)

Name ..... Tel. ....

Adresse ..... Anzahl Personen .....



© Joe Koster

**Einladung zu einem Vortrag  
Freitag, 25. November 2022,  
19.00 Uhr  
Schuelhüsli, Ellikon am Rhein**

Teil 1

**Wo die Späne fliegen**

Jedes Kind kennt „den Specht“. Doch was macht eigentlich einen Specht aus? Können sich alle Spechte ihre eigene Bruthöhle zimmern? Darauf wird im Vortrag ebenso eingegangen wie auf die Frage, ob Spechte auf naturnahe Wälder hinweisen. Daneben werden die Lebensraumsprüche ausgewählter Arten vorgestellt.

Referent: Gilberto Pasinelli arbeitet an der Vogelwarte Sempach und untersucht die Entwicklung v.a. des Mittelspechts in unserer Gegend seit über 25 Jahren.

Teil 2

**Alles was da kreucht und fleucht**

Ein munteres Quiz zum Mitmachen, für Jung und Alt, zu gefiederten und anderen Schönheiten in Ellikon und naher Umgebung.

Joe Koster hat die vergangenen 3 Jahre benutzt, um die Gegend mit seiner «Flinte» etwas unsicher zu machen und hat dabei Bekanntes und weniger Bekanntes fotografisch eingefangen.

Schöne Preise winken 😊

Teil 3

**Snacks und etwas zum «Anstossen»**

(Kollekte zur Deckung der Unkosten)

Info: [joe.koster@gmx.ch](mailto:joe.koster@gmx.ch)

1972  
Tag der offenen Tür  
2022

Samstag, 5. November 2022  
von 10.00 bis 17.00 Uhr

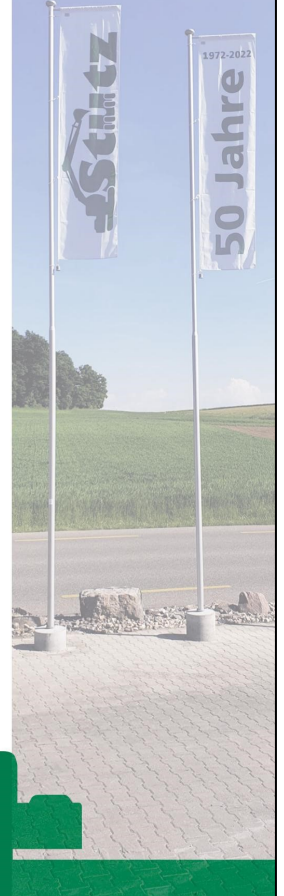
- Mit Festwirtschaft
- Besichtigung Heizzentrale

Alti Ruedelfingerstrass 11  
8460 Marthalen




Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Stutz AG Baggerunternehmung  
Mitarbeiter  
Familie Stutz



**Igelzone**

Igel überqueren nachts und in der Dämmerung Strassenzüge.  
Bitte fahren Sie jetzt besonders vorsichtig – den Igel(n) zullebe.

 **pro Igel**  
[www.pro-igel.ch](http://www.pro-igel.ch)



# Open Doors

Sa. 12.11. und  
So. 13.11.22  
10.00 bis 16.00 Uhr

In Kleinandelfingen  
Schaffhauserstrasse 66 und  
Gewerbestrasse 1



**Abenteuer-Alarm im Weinland!**  
Einer der modernsten Carrosseriebetriebe  
der Schweiz und die Spezialisten für  
4x4-Reisemobile, Expeditionsfahrzeuge  
und Geschäftsmobile öffnen ihre Türen.



[gehrig-carrosserie.ch](http://gehrig-carrosserie.ch) und [tartaruga.ch](http://tartaruga.ch)

  
**GEHRIG**  
CARROSSERIE

  
**TARTARUGA**  
REISEMOBILE



**WaldSchweiz**

Verband der Waldeigentümer

Sicht der  
Waldeigentümer



Faktenblatt

## Herkunfts- und Gütezeichen Holz

**Beim Einkauf ist Holz nicht einfach Holz. Je nachdem, in welchem Land und unter welchen ökologischen, ökonomischen und sozialen Anforderungen es produziert, geerntet und verarbeitet wurde, gibt es erhebliche Unterschiede. Eine Übersicht gebräuchlicher Labels.**

### HERKUNFTSZEICHEN

Ein Herkunftszeichen benennt das Land, aus dem das Holz stammt. Indirekt darf daraus geschlossen werden, dass die dortigen Behörden die Einhaltung der entsprechenden gesetzlichen Vorgaben sicherstellen.

#### Herkunftszeichen Schweizer Holz (HSH)

Das Herkunftszeichen Schweizer Holz (HSH) wird seit 2009 von der Lignum, Dachorganisation der Schweizer Wald- und Holzwirtschaft, vergeben. Das HSH garantiert die Herkunft des Holzes aus hiesigen Wäldern (inkl. Liechtenstein). Ist ein Produkt aus verschiedenen Hölzern zusammengesetzt, müssen mindestens 80% des Holzes aus der Schweiz stammen (Ausnahme: 60% bei Pellets, Span- und Faserplatten). Der Rest muss aus Ländern oder Regionen mit vergleichbaren Produktionsbedingungen kommen. Die Produktion von Schweizer Holz erfolgt nach eidg. Gesetzgebung, welche verlangt, dass der Wald naturnah nach den Prinzipien der Nachhaltigkeit bewirtschaftet wird und so, dass er alle Funktionen erfüllen kann. Unser Waldgesetz zählt weltweit zu den strengsten; der Vollzug wird sehr genau und mit hoher Kontrolldichte überwacht. Zusätzlich wird die Einhaltung des HSH-Reglements sowohl durch interne Kontrollen, als auch durch externe Audits unabhängiger Kontrolleure sichergestellt.



### GÜTEZEICHEN

Ein Gütezeichen basiert auf Standards, welche von Organisationen festgelegt werden. Diese Standards sind so aufgebaut, dass nicht nur die jeweilige nationale Gesetzgebung eingehalten, sondern bestimmte zusätzliche Anforderungen erfüllt werden müssen. Das heisst, dass dasselbe Label je nach Herkunftsland unterschiedlichen Anforderungen genügen muss. Diese (länderspezifischen) Standards können folglich unterschiedlich sein. Die Indikatoren werden von entsprechend akkreditierten Zertifizierungsstellen periodisch überprüft.

#### FSC®-Label

Das FSC®-Label (Forest Stewardship Council) fordert als erstes Label für Wald und Holz seit 1993 eine umweltfreundliche, sozial verträgliche und ökonomisch tragfähige Waldbewirtschaftung. Die Organisation basiert als Verein auf einem 3-Kammer-System, das die Umwelt-, Wirtschafts- und Sozialinteressen möglichst gleichermassen berücksichtigt. FSC® ist eine unabhängige, gemeinnützige Organisation, welche massgeblich von Umweltverbänden unterstützt wird. Weltweit sind knapp 199 Mio. Hektaren Wald FSC®-zertifiziert. Dieses Label stellt hohe ökologische und soziale Anforderungen an die Waldbewirtschaftung.



#### PEFC-Label

Das PEFC-Label (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes) hat seinen Ursprung in Europa und wurde von Kreisen der Wald- und Holzwirtschaft 1999 als gemeinnütziger Verein ins Leben gerufen. Es ist ein wichtiges Zertifikat im internationalen Holzhan-



del und steht für eine nachhaltige Waldbewirtschaftung nach ökonomischen, ökologischen sowie sozialen Standards. Mit weltweit über 300 Mio. Hektaren zertifizierter Waldfläche und 39 nationalen Zertifizierungssystemen ist PEFC das bedeutendste Wald-Label.

## VERBREITUNG DER LABELS IM WALD

### Weltweit

Über den Globus verteilt sind rund 300 Mio. Hektaren Wald PEFC-zertifiziert und ca. 199 Mio. Hektaren FSC-zertifiziert, was rund 12% der totalen Waldfläche entspricht (Doppelzertifizierungen nicht berücksichtigt). Diese Fläche verteilt sich auf mehr als 80 Länder, tausende Forstbetriebe, zehntausende holzverarbeitende Firmen und über 1 Mio. Waldeigentümer. Auch wenn die Zertifizierungen tendenziell zunehmen, ist das ursprüngliche Ziel, mit den Labels die Tropenwälder zu schützen, immer noch in weiter Ferne. Denn 85% der zertifizierten Waldflächen liegen in Nordamerika (47%) und Europa (38%), lediglich 15% befinden sich in Asien, Afrika und Südamerika.

### In der Schweiz

Die gesamte Schweizer Waldfläche ( $\approx 1,28$  Mio. Hektaren) ist über die kantonalen Waldeigentümerverbände beim Herkunftszeichen Schweizer Holz registriert; deren Mitglieder sind berechtigt, das HSH-Label zu verwenden. Darüber hinaus sind aktuell über 600'000 Hektaren (rund die Hälfte der Waldfläche) PEFC- und/oder FSC-zertifiziert; viele Flächen sind mit beiden Labels ausgezeichnet. Von den knapp 5 Mio. m<sup>3</sup> Holz, die jährlich im Schweizer Wald geerntet werden, stammen etwa  $\frac{1}{3}$  aus FSC- und/oder PEFC-zertifizierten Wäldern. Der Trend ist allerdings rückläufig, da Forstbetriebe und Waldeigentümer wegen den laufend steigenden Anforderungen und zu geringen Marktvorteilen teilweise auf eine Rezertifizierung verzichten.

### Güte- und Herkunftszeichen beim Holz

Über die CoC-Zertifikate (Chain of Custody  $\approx$  Produktkette) wird sichergestellt, dass Holzprodukte, die das Label von HSH, FSC und/oder PEFC tragen, nachweislich über alle Verarbeitungsschritte die entsprechenden nationalen Gesetze, respektive Standards, einhalten. In der Schweiz und der EU gelten Deklarationspflichten, d.h. das Herkunftsland und die Holzart müssen bei Holzprodukten angegeben werden.



Ursprüngliche Idee der Labels: Schutz der Tropenwälder.

## EMPFEHLUNGEN VON WALDSCHWEIZ

Das Nebeneinander verschiedener Labels stellt sensibilisierte Konsumentinnen und Konsumenten vor Herausforderungen. Welches Holz ist «das Beste»? Darauf gibt es keine klare Antwort, weil die gängigen internationalen Zertifikate mit flexiblen, länderspezifischen Standards arbeiten und dadurch kaum vergleichbar sind. So sind die gesetzlichen Anforderungen für die Schweizer Waldbewirtschaftung oft bereits höher angesetzt, als die Standards zertifizierter Wälder im Ausland. Deshalb:

### Fragen Sie wenn immer möglich nach Schweizer Holz (mit dem HSH), weil in der Schweiz...

- ein Rodungsverbot die Waldfläche sichert und jeder Holzschlag bewilligungspflichtig ist,
- eines der weltweit strengsten Waldgesetze den naturnahen Waldbau garantiert,
- keine Kahlschläge und Düngemittel zulässig sind, der Einsatz von Chemikalien sowie von gentechnisch veränderten Organismen grundsätzlich verboten ist,
- die Nutzung von Schweizer Holz inländische Wertschöpfung sowie Arbeits- und Ausbildungsplätze sichert,
- die Ernte von Schweizer Holz die Waldpflege und -verjüngung bei allen Waldfunktionen ermöglicht und das Holz nur über kurze Strecken transportiert werden muss.

Wenn das Schweizer Holz zusätzlich zum HSH noch das Label FSC und/oder PEFC trägt, verbürgt dies für noch höhere und zusätzlich kontrollierte Anforderungen an die Waldbewirtschaftung und die Holzverarbeitung. Wenn Holzprodukte mit ausländischer Herkunft gekauft werden, dann empfiehlt sich grundsätzlich die Wahl von Produkten mit den FSC oder PEFC-Labels. Zudem gilt es, das jeweilige Herkunftsland zu beachten, da sich die gesetzlichen Grundlagen und auch die Zertifizierungsstandards von Land zu Land erheblich unterscheiden können.



HSH: Garantiert aus dem Schweizer Wald.

# KERZENZIEHEN

## 26.11. - 09.12.2022



im Hirschenkeller

### Gruppen<sup>1</sup>

Mo	28.11.2022	19:00 - 22:00
Di	29.11.2022	19:00 - 22:00
Do	01.12.2022	19:00 - 22:00
Fr	02.12.2022	19:00 - 22:00
Mo	05.12.2022	19:00 - 22:00
Di	06.12.2022	19:00 - 22:00
Do	08.12.2022	19:00 - 22:00
Fr	09.12.2022	19:00 - 22:00

### Öffentlich<sup>2</sup> ohne Voranmeldung

Sa	26.11.2022	14:00 - 18:00
So	27.11.2022	14:00 - 18:00
Mi	30.11.2022	14:00 - 18:00
Sa*	03.12.2022	14:00 - 18:00
So*	04.12.2022	14:00 - 18:00
Mi	07.12.2022	14:00 - 18:00

Wer an einem Tag helfen möchte, kann sich gerne telefonisch oder auf unserer Homepage melden!



Gruppe<sup>1</sup> = Verein, Familie, Club mit min. 8 - max. 20 Personen.  
Öffentlich<sup>2</sup> = für Alle!

Anmelden unter  
[www.dorflaebe-marthalen.ch](http://www.dorflaebe-marthalen.ch) / SMS: 079/770 29 28



# Menu Musical



**Unterhaltungskonzert**  
**Samstag, 19. November 2022**  
**Mehrzweckhalle Trüllikon**

Türöffnung: 18.45 Uhr  
 Nachtessen ab 19.00 Uhr  
 Konzertbeginn: 20.00 Uhr  
 Eintritt frei!



Meine Bank  
 im Weinland  
**RAIFFEISEN**

Auf unserer Homepage  
 finden Sie aktuelle  
 Infos zum Anlass:  
[www.musikverein-marthalen.ch](http://www.musikverein-marthalen.ch)



# Menu Musical



Cheffe de cuisine: Ruth Suppiger

## Erster Gang

BE OUR GUEST  
 Alan Menken, arr. Max Stannard

RAVANELLO  
 Walter Joseph

HIGHLIGHTS FROM RATATOUILLE  
 Michael Giacchino, arr. John Moss

KANNST DU KNÖDEL KOCHEN  
 Karel Vacek, arr. Franz Bummler

MEAT LOAF - THE HITS  
 Jim Steinman, arr. Patrick Roszell

## Küchenbrigade

QUERFLÖTE  
 Nadine Burger  
 Marina Strasser

KLARINETTE  
 Barbara Antonelli  
 Monika Gfeller  
 Stefan Gfeller  
 Brigitte Gut  
 Patricia Schwyn  
 Silvia Steiner

BASSKLARINETTE  
 Isabella Blattmann

ALTSAXOPHON  
 Elisabeth Corradi  
 Kevin Keller  
 Sandra Strasser

TENORSAXOPHON  
 Martin Hablützel

BARITONSAXOPHON  
 Erich Wepfer

WALDHORN  
 Tizian Werner

ES-HORN  
 Kathrin Landolt

TROMPETE  
 Klaus Burger  
 Nadja Schwander  
 Bernhard Stäheli  
 Martin Steinmann  
 Bruno Züst

POSAUNE  
 Josua Studer

EUPHONIUM  
 Miriam Rapold  
 Tobias Werner  
 Nicola Zuberbühler  
 Bea Wipf

TUBA  
 Andreas Spitzer

E-BASS  
 Nico Braun

SCHLAGZEUG  
 Pascal Eugster  
 Nicolas Klingenhegel  
 Roman Neidhart  
 Aurelio Werner  
 Heinrich Wiesmann

## Zweiter Gang

BERLINER LUFT  
 Paul Lincke, arr. Stefan Schwalgin

LOKUM  
 Suzanne Welters

FÜR IMMER UF DI  
 Büne Huber, arr. Corsin Tuor

BIREWEGGE POLKA  
 Trad., arr. Roger Ender

TUTTI FRUTTI  
 Little Richard & Dorothy Labostrie,  
 arr. Giancarlo Gazzani

BOHEMIAN TEQUILA  
 Stefan Schwalgin, Norbert Gälle



**Chrischona Marthalen**  
 mitenand, fürenand, Chile für alli si



## Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm 😊

### Sonntag, 06.11. | 09.30 Uhr

Gottesdienst mit dem TSC. St.Chrischona  
 Predigt: Rene Winkler  
 Livestream

### Sonntag, 13.11. | 09.30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum  
 Predigt: Godi Sagmeister  
 Livestream

### Sonntag, 20.11. | 09.30 Uhr

Gottesdienst mit AVC Verfolgte Kirche  
 Predigt: Mario Mosimann

## ADVENTS BAZAR

26. November 10.00-15.30 Uhr

## Unsere Anlässe

### JG Refresh (Jugendgruppe)

Samstag, 12.11.; 10.12. | 20.00 Uhr  
 Kontakt: Julia Haupt | 079 583 30 33

### TeensClub

Freitag, 11.11.; 09.12. | 19.30 Uhr  
 Kontakt: Nadine Hangartner | 079 107 49 87

### Jungschar

Samstag, 05.11.; 19.11. | 14.00 Uhr  
 Kontakt: Aline Wettstein | 077 460 07 77  
[www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch)

### 55 Plus

Mittwoch, 16.11. | 14.30 Uhr  
 Kontakt: Käthi Hangartner | 052 317 27 10

## Familienweihnachtsfeier 2022

Liebe Kinder, liebe Eltern

Eine weihnächtliche Geschichte. In der Kirche mit der Familie. Leuchtende Kinder-  
raugen. Ein Höhepunkt in der Adventszeit für Klein und Gross.

Für die musikalische Unterstützung suchen wir singfreudige Kinder im Primar-  
schulalter.

Wir werden ca. drei Lieder einüben, die wir am Seniorennachmittag am **7. Dezember 2022 um 13.30 Uhr** und an der Familienweihnachtsfeier am **18. Dezember 2022 um 17 Uhr** vortragen werden.

Die **Probedaten** sind jeweils am Freitag-  
nachmittag nach der Schule am **18. und 25. November 2022 um 15.30 Uhr** in der Kirche. Nach einem Zvieri starten wir die ca. einstündige Probe.

Bist **DU** mit dabei? Dann melde dich per Mail bei Claudia Wipf-Flacher ([claudia.wipf@wipf-bau.ch](mailto:claudia.wipf@wipf-bau.ch)) oder komme einfach an den Probedaten in der Kirche Marthalen vorbei. Wir freuen uns auf **DICH!**

Das Kolibri Team Marthalen und  
Pfarrer Ernst Friedauer



Nichts mehr verpassen  
und immer auf dem neusten Stand sein...

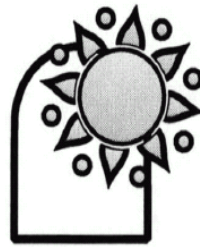
... mit unserem

**Newsletter** sind Sie dabei!






[www.andelfinger.ch](http://www.andelfinger.ch)

■ **Andelfinger Zeitung**



### Gottesdienste

**So, 6. Nov. 9.30 Uhr** **Reformationssonntag**  
Kirche Marthalen  
  
**Gottesdienst mit Abendmahl**  
Pfr. Ernst Friedauer  
Musik: Andreas Vogel und Jürg Tobler, Orgel  
Kollekte: Reformationskollekte  
**Mit Kinderprogramm**  
(gemeinsamer Beginn in der Kirche, dann Wechsel ins Pfarrhaus)  
 Anschliessend **Chile-Kafi** und **Predignachgespräch** 


**So, 13. Nov. 9.30 Uhr** **Regionaler Mitenand-Gottesdienst**  
Kirche Trüllikon  
  
Vorbereitungsteam  
Musik: Jack Fraefel, Nele Wepfer, André Günthardt, Melina Pfister, Valeria Leu, Klavier und Andreas Vogel, Orgel  
Kollekte: Christlicher Friedensdienst  
Anschliessend Umtrunk  
**10.45 Uhr** **Kirchgemeindeversammlung**  
  
**Fahrdienst 9 Uhr beim Dreispitz**  
(Valentin Kramer, 079 422 06 31)

**Sa, 19. Nov. 19.15 Uhr** **Gedenkgottesdienst zum Ewigkeitssonntag**  
Kirche Marthalen  
mit Verlesung der Verstorbenen aus Marthalen und Rheinau  
Pfr. Ernst Friedauer  
Musik: Hanna Rajchman-Berli, Orgel

### Weitere Termine

**Fr, 4. Nov. 19.30 Uhr** **Filmabend „Auferstanden“**  
Kirche Marthalen  
**Mi, 9. Nov. 20 Uhr** **Mani Matter-Singabend**  
Kirche Benken  
**Do, 10. Nov. 19.30 Uhr** **Gesprächskreis „Paradies“**  
Kirche Marthalen  
**Mi, 16. Nov. 13.30 Uhr** **Seniorenachmittag** Filmvortrag von Kurt Baltensperger „Das Wunder steckt im Detail“, MZH Marthalen

### Kinder und Jugend

**Sa, 5. Nov. 16 Uhr** **Familienkino** Kinderfilm „Mina und die Traumzauberer“  
Kirche Marthalen  
**Do, 10. Nov. 13.30-17 Uhr** **Kinderhütendienst**  
Treffpunkt Marthalen   
**Sa, 12. Nov. 9.30 Uhr** **Kolibri für Gross und Chlii**  
Kirche Marthalen  
**13.30-17 Uhr** Treffpunkt Marthalen

### Filmabend & Familienkino

Am Freitag, 4. November um 19.30 Uhr lädt die Ortskirchenkommission zum Kinoabend mit dem Film „Auferstanden“ ein.

Für die Jüngeren findet am Samstag, 5. November um 16 Uhr das Familienkino mit dem Kinderfilm „Mina und die Traumzauberer“ (Altersfreigabe FSK 0) statt. Mit Popcorn- und Getränkepause!

### Predignachgespräch

Nach dem Gottesdienst am 6. November gibt es die Möglichkeit, gemeinsam über den Predigttext nachzudenken. Wir tauschen aus, können Fragen stellen und jede Meinung hat ihre Berechtigung. Die Gesprächsrunde moderiert Kaspar Arnold.

### Verlesung der Verstorbenen

Am letzten Sonntag des Kirchenjahres, also eine Woche vor dem 1. Advent, feiern wir den Ewigkeitssonntag. Es geht um die Vergänglichkeit alten Lebens und die Glaubenshoffnung auf Auferstehung und ewiges Leben. Im Gedenkgottesdienst am 19. November verlesen wir die Namen der Menschen, von denen wir im letzten Jahr Abschied nehmen mussten. Wir zünden Kerzen an für alle Verstorbenen als Zeichen des ewigen Lichtes Gottes und seiner Liebe, mit der er uns in seinem Reich aufnimmt.

### Kafistube - Voranzeige

Nachdem in den letzten zwei Jahren die Kafistube nicht in der gewohnten Art stattfinden können, freuen wir uns, am Sonntag, 20. November wieder das volle Programm bieten zu dürfen.

Die Explosion in Beirut im Jahr 2020 zerstörte grosse Teile des Hafens, hat immense Schäden verursacht und traf die libanesische Hauptstadt katastrophal. Unter anderem auch die Kirche von Pfarrer Dany Jalkh. Das Kirchengebäude und das Gemeinschaftszentrum wurden verwüstet. Die Organisation „hope4lebanon“ hat sich zur Aufgabe gemacht, bei solchen Schicksalen zu unterstützen und unkompliziert zu helfen. Im Gottesdienst wird uns Karin El Mais, Journalistin und Gründerin, mehr über das Projekt erzählen.

Im Anschluss lädt die Kafistube und der Bazar mit handwerklichen Arbeiten und Lebensmitteln aus der Region zum Verweilen ein. Für die Kinder darf die „Päckli-Fischete“ und das Kinderprogramm der Cevi nicht fehlen. Gross und Klein können als besondere Attraktion vor 50 Jahren mit dem Projektor alte Kinofilme schauen - so wie es früher an der Kafistube immer war.

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
So. 6. November	TV Marthalen	Ringercup 2022 SH / ZH	07:30 Uhr, Mehrzweckhalle
Mo. 7. November	Pro Senectute	Leichte Halbtageswanderung	13:00 Uhr, Bahnhof Marthalen
Do. 10. November	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	14:00 - 17:00, Restaurant Rössli
Fr. 11. November	Frauenverein Marthalen	Mittagessen für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Stube
Fr. 17. November	Primarschule Marthalen	Räbeliechtliumzug	18:00 Uhr, Kindergarten

### NEUE ADRESSE AB 01.11.2022



Christiane Zürcher  
Zinggstrass 10a  
8460 Marthalen  
[www.butterflieswhisper.ch](http://www.butterflieswhisper.ch)

zert. dipl. Hypnosetherapeutin NGH/VSH  
dipl. Gesprächstherapeutin INVALUATION®

- Ängste / Phobien
- Prüfungsangst
- Flugangst
- Raucherentwöhnung
- Suchtverhalten
- Vergangenheitsbewältigung
- Vergebungsarbeit
- Selbstbewusstsein stärken
- Gewichtsreduktion
- Schmerztherapie



#### Hypnose hilft! Veränderung beginnt in Deinen Gedanken

Hypnose ist ein therapeutisches Vorgehen, bei welchem Du direkt mit Deinem Unterbewusstsein arbeitest. Im Zustand hypnotischer Trance wirst Du dich in eine tiefe körperliche und geistige Entspannung begeben. Du wirst dabei nicht schlafen, sondern dein „innere Kritiker“ wird etwas schläfrig, während das Unterbewusstsein aktiv und offen wird für positive Suggestionen.

**Ich freue mich riesig auf meinen Neubeginn in Marthalen  
und offeriere 20% Rabatt auf alle Behandlungen  
im November & Dezember 2022**

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax 052 305 44 55

E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 9. November 2022, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder und Beatrice Egger, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen